

MAJANDUSAASTA ARUANNE

aruandeaasta algus: 01.01.2011

aruandeaasta lõpp: 31.12.2011

ärinimi: OÜ Studio Lingua

registrikood: 11045187

tänavatalu nimi, Tähe 110

maja ja korteri number:

linn: Tartu linn

maakond: Tartu maakond

postisihthnumber: 51013

telefon: +372 7300596

e-posti aadress: studiolingua@hotmail.ee

Sisukord

Tegevusaruanne	3
Raamatupidamise aastaaruanne	4
Bilanss	4
Kasumiaruanne	5
Rahavoogude aruanne	6
Omakapitali muutuste aruanne	7
Raamatupidamise aastaaruande lisad	8
Lisa 1 Arvestuspõhimõtted	8
Lisa 2 Raha	10
Lisa 3 Nõuded ja ettemaksed	10
Lisa 4 Maksude ettemaksed ja maksuvõlad	10
Lisa 5 Materiaalne põhivara	11
Lisa 6 Võlad ja ettemaksed	11
Lisa 7 Osakapital	12
Lisa 8 Müügitulu	12
Lisa 9 Mitmesugused tegevuskulud	12
Lisa 10 Tööjõukulud	12
Lisa 11 Seotud osapooled	13

Tegevusaruanne

Sissejuhatus

OÜ Studio Lingua asutati 27.07.2004. Põhiline tegevusala on keeleõpe. Põhitegevusalaks on keeleõpe. Osaühing korraldab keeltekursusi 10 keelele (eesti, soome, vene, rootsi, saksa, inglise, prantsuse, hispaania, itaalia, jaapani).

Tulud, kulud ja kasum

2011. aastal OÜ Studio Lingua müügitulu oli 51 566 eurot, müügitulu moodustus põhiliselt teenuste müügist, mis olid seotud tõlketeenusega ning keelte kursuste korraldamise- ja läbiviimisega.

OÜ Studio Lingua kogu teenuste müügist müük Eestis moodustas 54,0 % ja müük Soome 46,0 %.

OÜ Studio Lingua 2011. aasta lõppes kasumiga 6 812 eurot .

Juhatuse liikmele aruandeaastal töötasu ei makstud, maksti autokompensatsiooni summas 3 140 eurot. Tööjõukulud kokku moodustasid ettevõttes 2011. aastal 7 788 eurot.

Ettevõttes töötas 2011. aastal keskmiselt 1 lepinguga töötaja.

Raamatupidamise aastaaruanne

Bilanss

(eurodes)

	31.12.2011	31.12.2010	Lisa nr
Varad			
Käibevara			
Raha	3 493	6 859	2
Nõuded ja ettemaksed	10 733	1 419	3
Kokku käibevara	14 226	8 278	
Põhivara			
Materiaalne põhivara	703	1 119	5
Kokku põhivara	703	1 119	
Kokku varad	14 929	9 397	
Kohustused ja omakapital			
Kohustused			
Lühiajalised kohustused			
Laenukohustused	0	2 444	11
Võlad ja ettemaksed	2 902	1 738	6
Kokku lühiajalised kohustused	2 902	4 182	
Kokku kohustused	2 902	4 182	
Omakapital			
Osakapital nimiväärtuses	2 556	2 556	7
Kohustuslik reservkapital	256	256	
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum)	2 403	197	
Aruandeaasta kasum (kahjum)	6 812	2 206	
Kokku omakapital	12 027	5 215	
Kokku kohustused ja omakapital	14 929	9 397	

Kasumiaruanne

(eurodes)

	2011	2010	Lisa nr
Müügitulu	51 566	47 553	8
Kaubad, toore, materjal ja teenused	-11 808	-13 700	
Mitmesugused tegevuskulud	-24 743	-22 560	9
Tööjõukulud	-7 788	-8 478	10
Põhivara kulum ja väärtuse langus	-416	-403	5
Muud ärikulud	0	-206	
Ärikasum (kahjum)	6 811	2 206	
Finantstulud ja -kulud	1	1	
Kasum (kahjum) enne tulumaksustamist	6 812	2 207	
Aruandeaasta kasum (kahjum)	6 812	2 207	

Rahavoogude aruanne

(eurodes)

	2011	2010	Lisa nr
Rahavood äritegevusest			
Ärikasum (kahjum)	6 811	2 206	
Korrigeerimised			
Põhivara kulum ja väärtuse langus	416	403	5
Kokku korrigeerimised	416	403	
Äritegevusega seotud nõuete ja ettemaksete muutus	-9 314	3 228	3
Äritegevusega seotud kohustuste ja ettemaksete muutus	1 164	-572	6
Laekunud intressid	0	1	
Kokku rahavood äritegevusest	-923	5 266	
Rahavood investeerimistegevusest			
Tasutud materiaalse ja immateriaalse põhivara soetamisel	0	-959	5
Kokku rahavood investeerimistegevusest	0	-959	
Rahavood finantseerimistegevusest			
Saadud laenud	0	2 883	11
Saadud laenude tagasimaksed	-2 443	-1 517	11
Kokku rahavood finantseerimistegevusest	-2 443	1 366	
Kokku rahavood	-3 366	5 673	
Raha ja raha ekvivalendid perioodi alguses	6 859	1 186	2
Raha ja raha ekvivalentide muutus	-3 366	5 673	
Raha ja raha ekvivalendid perioodi lõpus	3 493	6 859	2

Omakapitali muutuste aruanne

(eurodes)

				Kokku
	Osakapital nimiväärtuses	Kohustuslik reservkapital	Jaotamata kasum (kahjum)	
31.12.2009	2 556	256	197	3 009
Aruandeaasta kasum (kahjum)	0	0	2 206	2 206
31.12.2010	2 556	256	2 403	5 215
Aruandeaasta kasum (kahjum)	0	0	6 812	6 812
31.12.2011	2 556	256	9 215	12 027

Raamatupidamise aastaaruande lisad

Lisa 1 Arvestuspõhimõtted

Üldine informatsioon

OÜ Studio Lingua 2011. aasta raamatupidamise aastaaruanne on koostatud kooskõlas Eesti Vabariigi hea raamatupidamistavaga ja kasutades soetusmaksumuse printsiipi. Hea raamatupidamistava tugineb rahvusvaheliselt tunnustatud arvestuspõhimõtetele ning selle põhinõuded on kehtestatud Eesti Vabariigi raamatupidamise seaduses ning Vabariigi Valitsuse ja rahandusministri vastavasisulistes määrustes, mida täiendavad Eesti Vabariigi Raamatupidamise Toimkonna poolt väljaantud juhendid.

Raamatupidamise aastaaruanne on koostatud tuhandetes Eurodes.

Raha

Raha ja raha ekvivalendid

Rahavarudena käsitletakse sularaha kassast ja ettevõtte arveldusarvetel.

Rahavoo aruanne

Rahavoo aruanne on koostatud kaudsel meetodil. Raha ja selle ekvivalentidena kajastatakse rahavoogude aruandes kassas olevat sularaha ja arvelduskontode jääke

Välisvaluutas toimunud tehingud ning välisvaluutas fikseeritud finantsvarad ja -kohustused

Välisvaluutas fikseeritud tehingute kajastamisel on aluseks võetud tehingu toimumise päeval ametlikult kehtinud Eesti Panga valuutakursid. Välisvaluutas fikseeritud varad ja kohustused on bilansipäeva seisuga ümber hinnatud Eesti kroonidesse bilansipäeval ametlikult kehtinud Eesti Panga valuutakursside alusel. Välisvaluutatehingutest saadud kasumid ja kahjumid on kasumiaruandes kajastatud periooditulu ja -kuluna.

Nõuded ja ettemaksed

Finantsvarad

Finantsvarad võetakse algselt arvele nende soetusmaksumuses, milleks on antud finantsvara eest makstud tasu õiglane väärtus. Algne soetusmaksumus sisaldab kõiki finantsvara soetamisega otseselt kaasnevaid kulutusi, sealhulgas tasud vahendajatele ja nõustajatele, tehinguga kaasnevad mittetagastatavad maksud ja muud sarnaseid kulutused. Finantsvarade oste ja müüke kajastatakse tehingupäeval.

Nõuded ostjate vastu

Nõuded on bilansis hinnatud lähtuvalt tõenäoliselt laekuvatest summadest. Nõuete hindamisel on vaadatud igat nõuet eraldi, arvestades teadaolevat informatsiooni kliendi maksevõime kohta.

Materiaalne ja immateriaalne põhivara

Materiaalne põhivara

Põhivaraks loetakse varasid maksumusega alates 320 euro ja kasuliku tööeaga üle ühe aasta. Varad, mille kasulik tööiga on üle 1 aasta, kuid mille soetusmaksumus on alla 320 euro kajastatakse kuni kasutusele võtmiseni väheväärtusliku inventarina (varudena) ja vara kasutusele võtmise hetkel kantakse 100%-liselt kulusse. Kuludesse kantud väheväärtuslike inventaride üle peetakse arvestust bilansiväliselt. Amortisatsiooni arvestamisel kasutatakse lineaarset meetodit. Amortisatsiooninorm määratakse igale põhivara objektile eraldi sõltuvalt selle kasulikust tööeast.

Amortisatsioonimäärad aastas on põhivara gruppidele järgmised:

- Muu inventar, sisseseade ja muu 20-30 %

Põhivara arvelevõtmise alampiir 320**Finantskohustused**

Finantskohustused võetakse algselt arvele nende soetusmaksumuses, milleks on antud finantskohustuse eest saadud tasu õiglane väärtus. Edaspidi kajastatakse finantskohustusi nende korrigeeritud soetusmaksumuses, kasutades efektiivset intressimäära. Tehingukulud võetakse arvesse efektiivse intressimäära arvutamisel ning kantakse kuludesse finantskohustuse eluea jooksul.

Eraldised ja tingimuslikud kohustused

Kohustuslik reservkapital

Vastavalt Äriseadustikule on moodustatud reservkapital, mis moodustab 1/10 aktsiakapitalist.

Kohustusliku reservkapitali ei tohi dividendidena välja maksta, kuid seda võib kasutada kahjumi katmiseks, kui kahjumeid ei ole võimalik katta vabast omakapitalist. Samuti võib kohustusliku reservkapitali kasutada aktsiakapitali suurendamiseks.

Maksustamine

Ettevõtte tulu maksustamine

Tulumaksuseaduse kohaselt ei maksustata Eestis mitte ettevõtte kasumit vaid väljamakstavaid dividende ja teatud liiki väljamakseid ning kulusid, mis on ära toodud tulumaksuseaduses. Kuni 31. detsembrini 2011. a väljamakstud dividendide osas on maksumääraks 21/79 ning alates 1. jaanuaris 2012. a samuti 21/79. Kuna tulumaksu objektiks on ettevõtte kasumi asemel väljamakstavad dividendid, siis ei eksisteeri erinevusi varade ja kohustuste maksuarvestuslike ja bilansiliste jääkväärtuste vahel, millelt tekiks edasilükkunud tulumaksu nõue või kohustus.

Bilansis ei kajastata potentsiaalset tulumaksukohustust ettevõtte vaba omakapitali suhtes, mis kaasneks vaba omakapitali väljamaksmisel dividendidena.

Dividendide maksimisega kaasnev tulumaks kajastatakse dividendide väljakuulutamise hetkel kasumiaruandes kuluna.

Seotud osapooled

Osapooli on loetud seotuks juhul, kui üks osapool omab kas kontrolli teise osapoole üle või olulist mõju teise osapoole ärioludele otsustele. OÜ Studio Lingua seotud osapoolteks on:

- a) tegev- ja kõrgem juhtkond ;
- b) punktis a kirjeldatud isikute lähedased pereliikmed (elukaaslased ja lapsed) ja nende poolt kontrollitavad või nende olulise mõju all olevad ettevõtted.

Tulud

Tulude arvestus

Kaupade müügist tulenevat tulu kajastatakse siis, kui kõik olulised omandiga seotud riskid on läinud üle ostjale ning müügitulu ja tehinguga seotud kulu on usaldusväärselt määratav. Tulu teenuste müügist kajastatakse teenuse osutamisel.

Bilansipäevajärgsed sündmused

Raamatupidamise aastaaruandes kajastuvad olulised vara ja kohustuste hindamist mõjutavad asjaolud, mis ilmnesid bilansi kuupäeva ja aruande koostamispäeva vahemikul, kuid on seotud aruandeperioodil või varasematel perioodidel toimunud tehingutega.

Bilansipäevajärgsed sündmused, mida ei ole varade ja kohustuste hindamisel arvesse võetud, kuid mis oluliselt mõjutavad järgmise majandusaasta tulemust, on raamatupidamise aastaaruandes avalikustatud.

Lisa 2 Raha

(eurodes)

	31.12.2011	31.12.2010
Sularaha kassas	2 575	2 065
Arvelduskontod	918	4 794
Kokku raha	3 493	6 859

Lisa 3 Nõuded ja ettemaksed

(eurodes)

	31.12.2011	31.12.2010
Nõuded ostjate vastu	1 763	311
Ostjatelt laekumata arved	1 763	311
Maksude ettemaksed ja tagasinõuded	242	202
Ettemaksed	8 728	895
Kokku nõuded ja ettemaksed	10 733	1 408

Lisa 4 Maksude ettemaksed ja maksuvõlad

(eurodes)

	31.12.2011		31.12.2010	
	Ettemaks	Maksuvõlg	Ettemaks	Maksuvõlg
Käibemaks	0	0	81	0
Üksikisiku tulumaks	0	167	0	57
Erisoodustuse tulumaks	0	14	0	0
Sotsiaalmaks	0	324	0	142
Kohustuslik kogumispension	0	12		
Töötuskindlustusmaksed	0	41	0	18
Ettemaksukonto jääk	242		121	
Kokku maksude ettemaksed ja maksuvõlad	242	558	202	217

Lisa 5 Materiaalne põhivara

(eurodes)

	Muu materiaalne põhivara	Kokku
31.12.2009		
Soetusmaksumus	1 690	1 690
Akumuleeritud kulum	-1 127	-1 127
Jääkmaksumus	563	563
Ostud ja parendused	959	959
Amortisatsioonikulu	-403	-403
31.12.2010		
Soetusmaksumus	2 649	2 649
Akumuleeritud kulum	-1 530	-1 530
Jääkmaksumus	1 119	1 119
Amortisatsioonikulu	-416	-416
Allahindlused väärtuse languse tõttu	-1 690	-1 690
Muud muutused	1 690	1 690
31.12.2011		
Soetusmaksumus	959	959
Akumuleeritud kulum	-256	-256
Jääkmaksumus	703	703

Lisa 6 Võlad ja ettemaksed

(eurodes)

	31.12.2011	31.12.2010
Võlad tarnijatele	2 281	1 459
Maksuvõlad	558	217
Saadud ettemaksed	63	62
Kokku võlad ja ettemaksed	2 902	1 738

Lisa 7 Osakapital

(eurodes)

	31.12.2011	31.12.2010
Osakapital	2 556	2 556
Osade arv (tk)	1	1

Lisa 8 Müügitulu

(eurodes)

	2011	2010
Müügitulu geograafiliste piirkondade lõikes		
Müük Euroopa Liidu riikidele		
Eesti	27 838	27 063
Soome	23 728	20 490
Müük Euroopa Liidu riikidele, kokku	51 566	47 553
Kokku müügitulu	51 566	47 553
Müügitulu tegevusalade lõikes		
Keeleõppe	13 654	7 149
Õppematerjalide müük	64	8
Kirjalik ja suuline tõlge	33 119	32 047
Muud teenused	4 729	8 349
Kokku müügitulu	51 566	47 553

Lisa 9 Mitmesugused tegevuskulud

(eurodes)

	2011	2010
Üür ja rent	13 385	12 862
Mitmesugused bürookulud	5 667	4 902
Reklaam	1 175	1 049
Isikliku auto kompensatsioon	3 140	1 534
Muud	1 376	2 213
Kokku mitmesugused tegevuskulud	24 743	22 560

Lisa 10 Tööjõukulud

(eurodes)

	2011	2010
Palgakulu	5 795	6 315
Sotsiaalmaksud	1 993	2 163
Kokku tööjõukulud	7 788	8 478
Töötajate keskmine arv taandatuna täistööajale	1	3

Lisa 11 Seotud osapooled

(eurodes)

Saldod seotud osapooltega rühmade lõikes

	31.12.2011		31.12.2010	
	Nõuded	Kohustused	Nõuded	Kohustused
Tegev- ja kõrgema juhtkonna ning olulise osalusega eraisikust omanike lähedased pereliikmed ning nende valitseva või olulise mõju all olevad ettevõtjad	8 633	0	895	2 444

Tegev- ja kõrgemale juhtkonnale arvestatud tasud ja muud olulised soodustused		
	2011	2010
Arvestatud tasu	0	278

Juhatuse likmele makstud autokompensatsioon 3 140 euro.

Aruande digitaalallkirjad

OÜ Studio Lingua (registrikood: 11045187) 01.01.2011 - 31.12.2011 majandusaasta aruande andmete õigsust on elektrooniliselt kinnitanud:

Allkirjastaja nimi	Allkirjastaja roll	Allkirja andmise aeg
MARTINA PÕLDVERE	Juhatuse liige	28.06.2012

Kasumi jaotamise ettepanek

(eurodes)

	31.12.2011
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum)	2 403
Aruandeaasta kasum (kahjum)	6 812
Kokku	9 215
Jaotamine	
Dividendideks	4 600
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum) peale jaotamist (katmist)	4 615
Kokku	9 215

Kasumi jaotamise otsus

(eurodes)

	31.12.2011
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum)	2 403
Aruandeaasta kasum (kahjum)	6 812
Kokku	9 215
Jaotamine	
Dividendideks	4 600
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum) peale jaotamist (katmist)	4 615
Kokku	9 215

Müügitulu jaotus tegevusalade lõikes

Tegevusala	EMTAK kood	Müügitulu (EUR)	Müügitulu %	Põhitegevusala
Kirjalik ja suuline tõlge	74301	33120	64.23%	Jah
Keeleõpe	85591	13654	26.48%	Ei

Osanikud

Nimi / ärinimi	Isikukood / registrikood / sünniaeg	Elukoht / Asukoht	Osaluse suurus ja valuuta
Martina Põldvere	46809162714	Nurme tee 4, Tartu linn, Tartu maakond, Eesti	40000 EEK

Sidevahendid

Liik	Sisu
Telefon	+372 7300596
E-posti aadress	studiolingua@hotmail.ee